

## Załącznik nr 4

### Projekt Umowy

NR .....

zawarta ..... w Rydułtowach pomiędzy:

**Miastem Rydułtowy** z siedzibą w Urzędzie Miasta przy ulicy Ofiar Terroru 36, 44-280 Rydułtowy, NIP: 647-10-17-693, reprezentowanym przez **Zastępcę Burmistrza Miasta Rydułtowy – Mariolę Bolisęgę (Mariola Bolisęga)**, zwanym dalej **Zamawiającym**

a przyjmującym zamówienie,

.....  
(nazwa/ imię i nazwisko)

.....  
(adres, NIP)

zwaną dalej **Wykonawcą**.

Strony zgodnie postanawiają, co następuje:

#### § 1

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa obejmująca kupno biletów podróźnych dla 12 uczestników trzeciej rewizyty studyjnej Promotora Projektu miasta Rydułtowy u Partnera Projektu gminy Øvre Eiker w terminie od 18 września do 21 września 2023 r. w obszarze pn. „Partycypacja społeczna”, w ramach realizacji współpracy bilateralnej, związanej z realizacją umowy w sprawie projektu nr 11/2021/RL pn. „W cieniu Szarloty – jak wydobyć potencjał miasta Rydułtowy” finansowanego ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego 2014-2021, realizowanego w ramach programu „Rozwój Lokalny”.
2. Trzecia rewizyta studyjna poświęcona jest tematyce partycypacji społecznej. Ten obszar współpracy bilateralnej jest szczególnie ważny dla miasta Rydułtowy. Zgodnie z załącznikiem nr 1 do umowy o partnerstwie: *„... Partycypacja społeczna w Norwegii to kolejny obszar, z którym Miasto Rydułtowy chce się zapoznać gdyż dotychczas w mieście nie wdrożono skutecznej komunikacji z interesariuszami. Zamierzeniem instytucji jest wdrożenie takich metod, które skutecznie zaktywizują lokalną społeczność tak, aby mieszkańcy chcieli współdecydować o rozwoju miasta przy jednoczesnej odpowiedzialności w tym zakresie. Dobrym przykładem w Norwegii jest „dugnag – wspólna praca, podejmowana najczęściej przez mieszkańców danego osiedla, wykonana bezinteresownie dla dobra ogółu. Prace polegają na sprzątnięciu osiedla, dokonywaniu drobnych*

*napraw, malowaniu itd. Podczas prac przygotowuje się wspólnie przekąski i napoje. Miasto chciałoby uzyskać odpowiedź na pytanie jak tego typu działania wdrożyć u siebie, jak zachęcić mieszkańców? Ponadto intencją miasta jest nabycie wiedzy jak powinna być realizowana współpraca różnych środowisk w mieście, aby miastu zapewnić zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy...”*

3. Przewidziane są 2 wizyty studyjne w ramach trzeciego obszaru współpracy, czerwiec 2023 r. wizyta Partnera Projektu w Rydułtowach i wrzesień 2023 r. wizyta Promotora Projektu w Øvre Eiker.
4. Uczestnikami wyjazdu studyjnego będzie zespół 12 osób, z czego 10 osób reprezentuje Miasto Rydułtowy, a ponadto zaangażowanych jest w realizację i wdrażanie projektu oraz rozwój miasta. Pozostałe 2 osoby, które będą uczestniczyć w trzeciej rewizycji studyjnej, będą świadczyły usługi ustnego tłumaczenia symultanicznego i konsekwentnego z j. polskiego na j. angielski i z j. angielskiego na j. polski.

## § 2

### ZAMÓWIENIE W ZAKRESIE PODSTAWOWYM

1. Przelot samolotem w obie strony dla 12 osób, uczestników trzeciej rewizyty studyjnej.
2. Szczegółowe zestawienie lotów:

Lp.	Dzień	Wylot z	Przylot do	Godzina wylotu i przylotu	Przesiadki
1	18 wrzesień 2023 r.	<b>Polski –</b> Międzynarodowy Port Lotniczy Katowice w Pyrzowicach (kod IATA:KTW)	<b>Norwegii –</b> Port Lotniczy Oslo – Torp (kod IATA:TRF)	6:00 – 8:00	Brak
2	21 wrzesień 2023 r.	<b>Norwegii –</b> Port Lotniczy Oslo – Gardermoen (kod IATA:OSL)	<b>Polski –</b> Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice (kod IATA: KRK)	21:30 – 23:40	Brak

3. Rezerwacja miejsc obok siebie dla całego 12 osobowego zespołu trzeciej rewizyty studyjnej.
4. Bilety podróżne powinny obejmować wszelkie opłaty lotniskowe.
5. Bilety podróżne dla wszystkich uczestników powinny obejmować opłatę bagażową, tj. bagaż rejestrowany o wadze co najmniej 20 kg, ponadto bagaż podręczny na pokład samolotu.
6. Zamawiający przekaże najpóźniej w dniu podpisania umowy listę uczestników wraz z danymi kontaktowymi oraz z pozostałymi danymi niezbędnymi do rezerwacji biletów podróżnych.

7. Dostarczenie biletów podróźnych następuje na koszt i ryzyko Wykonawcy, pocztą elektroniczną lub w miejsce wskazane przez Zamawiającego, w terminie do 5 dni od dnia podpisania umowy.

### § 3

#### PRAWO OPCJI

1. Zamawiający przewiduje zastosowanie prawa opcji, które polegać będzie na tym, iż Wykonawca musi założyć koszt zmiany rezerwacji biletu podróźnego dla 1 osoby, w przypadku zmiany uczestnika trzeciej rewizyty studyjnej przed jego realizacją, spowodowanego zdarzeniem losowym.
2. Zamawiający może z prawa opcji nie skorzystać lub skorzystać. Zamówienie realizowane w ramach opcji jest jednostronnym uprawnieniem Zamawiającego.
3. **Nieskorzystanie przez Zamawiającego z prawa opcji nie rodzi po stronie Wykonawcy żadnych roszczeń w stosunku do Zamawiającego.**
4. Zamówienie objęte opcją Wykonawca będzie zobowiązany wykonać po uprzednim otrzymaniu zawiadomienia od Zamawiającego, że zamierza z prawa opcji skorzystać. Zasady dotyczące realizacji zamówienia objętego prawem opcji będą takie same jak te, które obowiązują przy realizacji zamówienia podstawowego.
5. Wykonawca za realizację otrzyma dodatkowe wynagrodzenie w wysokości określonej w formularzu ofertowym.

### § 4

1. Wykonawca oświadcza, że dysponuje odpowiednią wiedzą, doświadczeniem oraz uprawnieniami niezbędnymi do należytego zrealizowania przedmiotu umowy i zobowiązuje się wykonać zamówienie ze szczególną starannością, według najlepszej wiedzy i umiejętności, z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawa i przyjętych standardów, z uwzględnieniem profesjonalnego charakteru prowadzonej przez siebie działalności, wykorzystując w tym celu wszystkie posiadane możliwości, a także mając na względzie ochronę interesów Zamawiającego.
2. Wykonawca zobowiązany jest do:
  - 1) bezzwłocznego informowania Zamawiającego o wszystkich zmianach dotyczących lotów w dniu 18 września i 21 września 2023 r. oraz ewentualnych zmianach w biletach,
  - 2) organizowania i zabezpieczenia kompleksowej realizacji przedmiotu umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami polskimi i norweskimi,
  - 3) przyjęcia obowiązków dotyczących składania ewentualnych odwołań i reklamacji do linii lotniczych, a zwłaszcza do reprezentowania Zamawiającego w sprawach reklamacji dotyczących przewozów dokonywanych za pośrednictwem Wykonawcy.

3. Wykonawca nie może powierzyć wykonanie przedmiotu zamówienia osobom trzecim bez wiedzy Zamawiającego.
4. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za realizację przedmiotu zamówienia.
5. Wykonawca zobowiązuje się zawrzeć z Zamawiającym umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych przypadku, gdy w wyniku realizacji niniejszej umowy zajdzie potrzeba przetwarzania przez Wykonawcę danych osobowych, których Administratorem danych jest Zamawiający.

## § 5

Zamawiający informuje, że usługa będąca przedmiotem zamówienia jest realizowana w ramach umowy w sprawie projektu nr 11/2021/RL pn. „W cieniu Szarloty – jak wydobyć potencjał miasta Rydułtowy” finansowanego ze środków Mechanizmu Finansowego EOG 2014-2021, z przedsięwzięcia **PRI-34 Działania studyjne u partnera norweskiego zgodnie**. Zamawiający jest zobowiązany do przestrzegania wszystkich wytycznych wskazanych w § 1 ust. 1, które dostępne są na stronie [www.eog.gov.pl](http://www.eog.gov.pl)

## § 6

1. Umowa na realizację przedmiotu zamówienia określonego w § 1 obowiązywać będzie od dnia podpisania umowy do dnia zrealizowania przedmiotu zamówienia, tj. do 21 września 2023 r.
2. Dokumentem potwierdzającym wykonanie przedmiotu umowy jest protokół zdawczo-odbiorczy podpisany przez obie strony. Osobą upoważnioną do podpisania protokołu z ramienia Zamawiającego jest Ewelina Francuz.
3. Protokół, o którym mowa w ust. 2, stanowi podstawę do wystawienia faktury za zrealizowanie przedmiotu zamówienia.

## § 7

1. Za wykonanie przedmiotu niniejszej umowy w zakresie podstawowym, o którym mowa w § 1 Strony ustalają, zgodnie ze złożoną ofertą, wynagrodzenie w wysokości: ..... zł netto + podatek VAT w kwocie ..... zł ogółem .....zł brutto (słownie złotych: .....).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 ma charakter ryczałtowy, w rozumieniu art. 632 Kodeksu Cywilnego, zaspokaja wszelkie roszczenia Wykonawcy z tytułu wykonania umowy.
3. W przypadku skorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji, o którym mowa w § 3 ust. 1, Wykonawca powiększy wartość usługi o koszt zmiany rezerwacji biletu podróznego dla 1 osoby, zgodny ze specyfikacją wyceny przedmiotu zamówienia, zawartą w formularzu ofertowym w pkt 3.
4. Zamawiający dokonuje płatności metodą podzielonej płatności określonej w art. 108a ustawy

o podatku od towarów i usług w przypadku, gdy Wykonawca posiada rachunek rozliczeniowy zgodnie z art. 62 a ust. 1 ustawy Prawo bankowe.

5. Podstawę do wypłacenia Wykonawcy wynagrodzenia, o którym mowa ust. 1, za prawidłowo wykonany i odebrany przez Zamawiającego przedmiot umowy stanowią łącznie:
  - 1) protokół zdawczo-odbiorczy wykonanych prac, podpisany przez obie Strony umowy,
  - 2) prawidłowo wystawiona przez Wykonawcę faktura VAT.
5. Termin płatności należności ustala się do 30 dni od daty otrzymania faktury. Płatność nastąpi przelewem na konto Wykonawcy podane na fakturze.
6. Wykonawca ponosi odpowiedzialność przed Zamawiającym za wskazanie na fakturze właściwego rachunku umożliwiającego dokonanie płatności zgodnie z ust. 5.
7. Fakturę należy wystawić na Miasto Rydułtowy.
8. Odbiorcą faktury jest Urząd Miasta Rydułtowy ul. Ofiar Terroru 36, 44-280 Rydułtowy.
9. Zamawiający oświadcza, że jest podatnikiem VAT i posiada numer identyfikacji podatkowej NIP: 647-10-17-693.
10. Wykonawca oświadcza, że jest podatnikiem VAT i posiada numer identyfikacji podatkowej NIP:  
.....
11. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
12. Wierzytelność wynikająca z niniejszej umowy nie może być przedmiotem cesji bez pisemnej zgody Zamawiającego.

## § 8

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, rozumianego jako niedopełnienie określonych obowiązków wynikających z wytycznych zawartych w § 3, a odnoszących się do przedmiotu umowy w zakresie podstawowym, w tym za uchybienia w jakości przedmiotu umowy Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20 % wartości brutto zamówienia, o której mowa w § 7 ust. 1 niniejszej umowy.
2. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy z powodu okoliczności, za które odpowiada Wykonawca, zapłaci on Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wartości brutto zamówienia, o której mowa w § 7 ust. 1 niniejszej umowy.
3. W przypadku niemożności wykonania lub niewykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy z przyczyn, za które Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności, Zamawiający jest uprawniony do całkowitego odstąpienia od umowy w trybie natychmiastowym,
4. W przypadku niedotrzymania terminu płatności faktury przez Zamawiającego zapłaci on Wykonawcy odsetki ustawowe za opóźnienie liczone od wartości faktury.
5. Kary umowne dotyczące Wykonawcy będą potrącane z bieżących należności, na co Wykonawca wyraża zgodę.

## § 9

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany umowy w zakresie:
  - 1) jej przedmiotu, w przypadku gdy wystąpią czynniki niezależne od Zamawiającego, które spowodują konieczność zmiany harmonogramu trzeciej rewizyty studyjnej;
  - 2) terminu jej realizacji, w przypadku gdy wystąpią czynniki niezależne od Zamawiającego, które spowodują konieczność przesunięcia terminów realizacji zamówienia.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

## § 10

1. Osobą do kontaktu ze strony Zamawiającego jest:

**Ewelina Francuz**  
Biuro ds. Rozwoju Lokalnego  
Urząd Miasta Rydułtowy  
ul. Ofiar Terroru 36, 44-280 Rydułtowy  
adres e-mail: [efrancuz@urząd.rydułtowy.pl](mailto:efrancuz@urząd.rydułtowy.pl), tel.: 32 453 74 76
2. Osobą do kontaktu ze strony Zamawiającego jest:

Imię i nazwisko  
stanowisko  
adres do korespondencji  
adres e-mail i tel.:

## § 11

1. Wszelkie sprawy sporne mogące wyniknąć w związku z realizacją umowy rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
2. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.

Zamawiający

Wykonawca

Zastępca Burmistrza Miasta Rydułtowy

Kontrasygnata

Skarbnika Miasta Rydułtowy

Spis załączników do umowy:

Załącznik nr 1. Umowa powierzenia przetwarzania danych